



Отчет на дейността на Международно дружество „Елиас Канети“ за 2021 г.



**Отчет на дейността на Международно дружество „Елиас Канети“ за 2021 г.**

1.	Екип и организационна структура	2
2.	Австрийска библиотека „Елиас Канети“	3
3.	Езикови курсове	5
4.	Дейност на отдел <i>Наука</i> и на отдел <i>Гражданско образование</i>	6
5.	Дейност на отдел <i>Изкуство и култура</i>	8
	<b>Литературен фестивал</b>	<b>15</b>
	<b>Национална литературна награда Елиас Канети</b>	<b>16</b>
	<b>Artist in Residence-стипендия</b>	<b>17</b>
6.	Финансов отчет	19
7.	Медиен отзвук	22
8.	ДОМ КАНЕТИ	24



## 1. Екип и организационна структура

- Проф. дфн Пенка Ангелова  
Председател на Международно дружество „Елиас Канети“
- Австрийска библиотека „Елиас Канети“  
Ръководител: Проф. дфн Пенка Ангелова  
Библиотекар: Дора Стоянова
- Отдел Наука  
Ръководител: Д-р Веселина Антонова
- Отдел Гражданско образование  
Ръководител: Виктор Кирилов
- Отдел Изкуство и култура  
Ръководител: Виктор Кирилов
- Стипендиантка по Erasmus+: Луиза Ван Баал  
Kulturweit доброволка: Юлиане Шмид
- Счетоводство и финанси  
Татяна Алахверджиева
- Връзки с медиите  
Детелина Каменова



## 2. Австрийска библиотека

През тази година Австрийска библиотека „Елиас Канети“ съвместно с представители на Областна администрация Русе, Община Русе и членове на МДЕК отбеляза 116 годишнината от рождението на Елиас Канети на 25.07.2021 г. пред паметника на Елиас Канети, площад Елиас Канети в Русе



Преди 116 години, на 25-ти юли, в Русе се ражда Нобеловият лауреат за литература 1981г. Елиас Канети: единствен носител на тази награда, роден в България. Русе остава завинаги в живота му – града, който не само помни, но и за който разказва на света в „Спасеният език. Историята на една младост“, „Факел в ухото“ и „Игра с очи“.

Още от създаването си Австрийската библиотека „Елиас Канети“ е важен център за международни образователни и културни мероприятия. Австрийска Библиотека *Елиас Канети* се води заедно с още 64 библиотеки по света към австрийското външно министерство <https://www.oesterreich-bibliotheken.at/oesterreich-bibliotheken/die-bibliotheken/bibliotheks-verzeichnis/>

Нейното основаване през 2005 г. се базира на споразумение между България и Австрия и на договор, сключен през същата година между Австрийското посолство в София, Областния управител на Русе, Кмета на Община Русе, Ректора на Русенски университет „Ангел Кънчев“ и Международно дружество „Елиас Канети“.

Австрийската библиотека е институция, действаща в сферата на културата, образованието, информацията и развитието на гражданското общество. Работата не се ограничава само до предоставяне на книги за заемане.



*Международно дружество “Елиас Канети”*  
*Internationale Elias Canetti Gesellschaft*

---

- В помещенията се провеждат различни учебни занятия, семинари и дискусии
- Библиотеката е възлово място за срещи и предлага ползването на помещенията от партньорски организации
- Тя се използва от студенти, докторанти, стипендианти и преподаватели за научни изследвания.

Тя е една от трите Австрийски библиотеки в България от общо 65 Австрийски библиотеки в света. В нея се помещава и офисът на Международно дружество „Елиас Канети“. Вече 17 години библиотеката изпълнява функцията на Австрийски културен център с дейности в областта на културата, образованието и науките, насочени към широката публика.

Наборът от книги, с които разполага библиотеката, се допълва постоянно от даренията, които Австрийското външно министерство редовно прави. Част от книгите са дарени от Фондация Роберт Бош. Акцент поставят темите европейска интеграция, европейска история, култура, наука, австрийска литература, изкуство, политика и гражданско общество.

Библиотечен фонд (към края на 2021г.): 5395 книги и 420 други медийни източници (CD, DVD и др.)

През 2021 г. поради пандемията не бяха провеждани турове в библиотеката за групи туристи от Австрия и Германия.

Въпреки пандемията и съобразявайки се с текущите наредби Библиотеката е участвала в общо 55 събития на МДЕК.



### 3. Езикови курсове

През последната година нямаме сформирани курсове по немски език. За да сформираме нови групи по немски език бяха положени доста усилия - за изминалата година сме пукали два пъти платена реклама в местните медии и периодично подновявахме информацията на ФБ страницата и сайта на дружеството.

В началото на предстоящата учебна година сме планирали посещение на училищата, за да рекламираме немските курсове.



#### 4. Отдел Наука и отдел Гражданско образование

#### ПРОЕКТИ 2021

#### [Киноезикът на младите – International Elias Canetti Society](#)



#### Филмови дни "Младешта в Европа: днес, вчера, утре"

##### Организатори

IECG, Arte Urbana Collectif, Група Русефилм

##### Описание на проекта

Проектът представи възможност за хора от различни възрастови групи да влязат в световите на най-младите и да видят живота през техните очи. Животът като споделена територия на хора от различни поколения. Първият от трите модула на проекта връща времето десетки години назад, за да покаже вълненията на едни вече възрастни кинолюбители, които някога също са били млади. **28-ми март** беше денят на „Група Русефилм“. Групата пази филми на свои автори от цяла вечност, малка част които бяха показани онлайн. Най-ранните от тях са създадени през 70-те години на миналия век.

На **12-ти април** в Австрийска библиотека (и онлайн) беше проведен вторият модул на проекта. Тогава думата имаха младите с техни късометражни филми, подбрани от конкурсите CréaJeune през 2019, 2020 и 2021. Участваха младежи от Франция, Германия, Белгия и Люксембург, а диапазонът от теми беше приятелство, любов, миграция, чувство за принадлежност, връзката между различните поколения. Естествено и животът по време на пандемия.



*Международно дружество “Елиас Канети”*  
*Internationale Elias Canetti Gesellschaft*

---

Третият модул на проекта беше запазена територия за младежи между 12-15 години. Той се проведе на **9-ти май** в три части, а идеята беше да представи киното като изкуство и среда, която се променя много бързо от самото начало. Имаше прожекции на филми от зората на киното, а Minute Lumière беше практическата част, в която участниците получиха насоки за създаване на свой кинопродукт и съответно го направиха в рамките на определено време. За финал – прожекция на тези творения. Уъркшопа води Еви Карагеоргу от Arte Urbana Collectif, София. Автор на проекта „Младежта в Европа – вчера, днес, утре“ е германката Луиза ван Баал, практикантка в МД “Елиас Канети“ до 14.04.2021.



## 5. Отдел Изкуство и култура

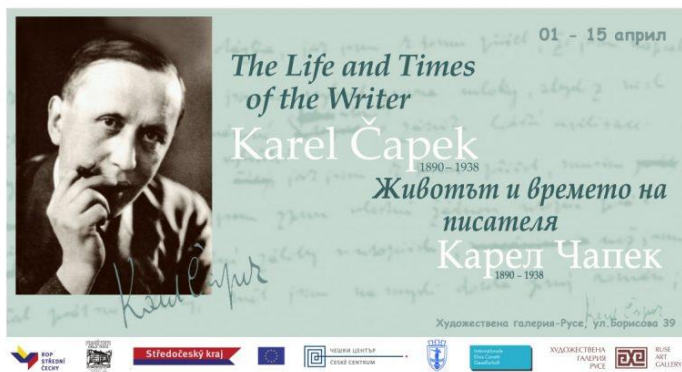
Събития 2021

[Международно дружество „Елиас Канети“ представя изложбата „Преломът на Изток. Живот в преход“ – International Elias Canetti Society](#)



На **23-ти февруари 2021** от 16.00 ч. във фойето на Доходното здание, беше представена изложбата: *30 години след обединението на Федерална република Германия изложбата „Преломът на Изток. Живот в преход“* ни връща към първите години след обявяването на германското единство през 1990 г. Акцентът е върху опита на хората в Източна Германия, натрупан по време на прехода. Изложбата е разказ за новото начало и пробуждането, както и за

желанието да се преоцени диктатурата на ГЕСП. Също и документ за отчаянието, което върви паралелно с икономическия колапс и нарастването на безработицата, както и за загубите и страховете на източните германци през 90-те години на миналия век...



[„Животът и времето на писателя Карел Чапек \(1890-1938\)“ – International Elias Canetti Society](#)

В Художествената галерия в Русе на **1-ви април 2021г.**, в сътрудничество с Чешки център София и

Международно дружество „Елиас Канети“ в Русе беше представена изложбата „Животът и времето на писателя Карел Чапек (1890-1938)“, която беше налична за разглеждане до 15 април 2021. Изложбата се състои от 20 табла-плакати.



### [Здравка Евтимова в Русе – International Elias Canetti Society](#)



Срещата с русенските почитатели на Здравка Евтимова се състоя в 16.00 часа, събота, **20-ти февруари**. В зала „Слави Шкаров“. Тя дойде в Русе с нови и непубликувани разкази. Уникалната проза на Здравка Евтимова е четена в страни, в които се говори на български, английски, френски, немски и руски езици. Не става дума за преводи, а за оригинали, защото

самата тя говори и пише на тях. „Пиша първо на английски. В англоезичните страни съм непозната и мога да публикувам всичко, което си искам.“ – казва в едно интервю писателката с уникален стил в българската проза.

През 2015 г. разказът на Здравка Евтимова „Кръв от къртица“ е включен в учебниците по английски език за гимназиалния курс в Дания. През януари 2019 г. същият разказ става част от учебник за преподаване на знания по литература за прогимназиите в САЩ. Родена е в Перник, където продължава да живее и сега. Множеството награди за литература, които получава, са повече с чуждестранен адрес отколкото с български.

### [Обява за Национален конкурс „Елиас Канети“ – 2021 – International Elias Canetti Society](#) на ПГИУ „Елиас Канети“



На **9-ти февруари 2021**, беше обявен Националният конкурс „Елиас Канети“ за 2021 за художествена творба на тема: „Да се опълчиш срещу разбираемото“ Елиас Канети ( из „Записки 1942-1985“) от ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО ИКОНОМИКА И УПРАВЛЕНИЕ „ЕЛИАС КАНЕТИ“ – РУСЕ И МЕЖДУНАРОДНО ДРУЖЕСТВО „ЕЛИАС КАНЕТИ“. Всички участници бяха наградени с грамоти за участие от ПГИУ „Елиас Канети“ – Русе, бяха връчени грамоти и предметни награди за първите три места във всеки жанр, отличените творби във всеки жанр бяха представени на литературно четене и изложба по повод патронния празник на

ПГИУ „Елиас Канети“ – Русе на 04.2021 година и публикувани.



ПРАЗНИЧЕН КОНЦЕРТ В ЧЕСТ НА ДЕВЕТИ МАЙ – ДЕНЯТ НА  
ЕВРОПА – International Elias Canetti Society



**09-ТИ МАЙ, НЕДЕЛЯ ОТ 19:00Ч.**

ДОХОДНО ЗДАНИЕ, площад Свобода 4, 7000 Русе

И тази година Деветата симфония на Бетовен звучи в Русе на 9-ти май, в Деня на Европа. Представиха я Русенската филхармония, хорът и солисти на Държавната опера в Русе. Гост диригентът от Австрия Давид Холцингер пристигна специално за събитието по покана на МД "Елиас Канети".

Давид Холцингер е роден в Австрия. Учи цигулка и оркестрово дирижиране в консерваторията във Виена и в Музикалния университет в Дрезден. Основател и художествен ръководител е на ансамбъл EXEDRA, с който се изявява на церемонията при откриването на Музикалния фестивал в Залцбург през 2017 година. Определен е за гост-диригент на Филхармоничния оркестър на Сечуан и е работил с оркестри като Моравската филхармония, Държавния симфоничен оркестър на Вилнюс, Филхармонията на Сибиу, Русенската филхармония и на Залцбургските камерни солисти.

Онлайн разговор с Илия Троянов за книгата „ПОМОЩ? ПОМОЩ!“ –  
International Elias Canetti Society



Събитието се проведе Онлайн в ZOOM на **11-ти май**, вторник, 19.00 часа

Тема: последната книга на Илия Троянов „ПОМОЩ? ПОМОЩ!“ в съавторство с Томас Гебауер

Превод от немски: Димитър Ангелов, Издателство „Елиас Канети“.

„От поредица частни и обществени разговори се роди идеята да превърнем различните ни гледни точки и общи убеждения в книга, която въз основа на феномена „помощ“ показва както причините за задълбочаване на глобалните кризи, така и възможните изходи от тях.“ Резултатът от това желание на Илия Троянов и Томас Гебауер е „ПОМОЩ? ПОМОЩ!“ . Книгата излезе на български език в началото на тази година от издателство „Елиас Канети“. Преводът от немски е на Димитър Ангелов.

Разговор в YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=eL5siid7z8&t=20s>



[Нош на Литературата 2021, 10-то издание в Русе – International Elias Canetti Society](#)



На **12-ТИ МАЙ**, СРЯДА от 18:00 до 21:30ч. се проведе Десета Нош на литературата в България. Програмата в Русе беше както следва:

В Австрийска библиотека „Елиас Канети“ в Русе ще бъде представен австрийският откъс от „Помощ? Помощ!“ на Томас Гебауер, Илия Троянов - чете актьорът Крум Берков.

В Дом Канети ще бъде представен германският откъс от „Берлински блус“ на Свен Регенер - чете актьорът Кадри Хабил.

В Регионална библиотека „Любен Каравелов“ ще бъде представен полският откъс от „Звездни дневници“ на Станислав Лем - чете актрисата Людмила Петрова.

Във Възрожденско читалище „Зора 1866“ ще бъде представен чешкият текст от „Анежка“ на Викторие Ханишова - чете актрисата Ясена Господинова.

[Представяне в Русе на „Черна книга на правителственото разхищение в България 2020“ – International Elias Canetti Society](#)



Събитието се проведе на **26 май 2021 г.** от 17.30 в NetWorx Jazz кафе.

Черната книга на правителственото разхищение в България за 2020 г. вече е факт!

За шеста поредна година Фондация за свободата

„Фридрих Науман“ ,съвместно с разследващи журналисти, събра примери за пилеене на парите на българския и европейския данъкоплатец. Книгата съдържа 15 текста, в които се описват случаи на безотговорно и неефективно разхищение на обществения ресурс . Те са в резултат и на небрежност, и на недобросъвестно отношение от страна на институциите, често остава впечатлението и за корупционни практики.



## DIVERS - DANUBE SCHOOL CONFERENCE



Международна конференция в Русенски университет "Ангел Кънчев" със специалното участие на негово превъзходителство Посланикът на Германия в България г-н Кристоф Айххорн,

която се проведе от **4 до 6 юни 2021 г.** на тема DIVERS (Danubean/Inclusive/Value-based/Responsive/Society), организирана по повод 115-ия рожден ден на нобеловия лауреат Елиас Канети и 40-годишнината от връчването на Нобеловата награда под егидата на Международното дружество "Елиас Канети" в сътрудничество с БРИЕ (Българо-румънски междууниверситетски европейски център) и Европейската дунавска академия. В конференцията участваха представители на няколко дунавски държави.

## ЗА ЕЗИКА ЛАДИНО В 14 ИСТОРИИ – International Elias Canetti Society



Издателство Рива и Международно дружество „Елиас Канети“ представиха новата книга на д-р Леа Давчева „КАЛЕЙДОСКОП НА ИДЕНТИЧНОСТИ“ в Дом Канети на **21 юни 2021.**

Представянето на книгата в Дом Канети носи

символика в годината, когато се навършват 40 години от удостояването с Нобелова награда за литература на родения в Русе гражданин на света Елиас Канети. На срещата присъстваха авторката Леа Давчева и редакторът проф. Венцислав Божинов. Модератор на разговора беше проф. Пенка Ангелова, председател на МД "Елиас Канети".



### ДУНАВСКИ ЗАЛЕЗ – International Elias Canetti Society



Събитието се проведе на **29-ти юни** на сцената на кея между двете детски площадки, под съвместната организация на МД „Елиас Канети“ и Гьоте институт София.

Със специално подготвен концерт сложихме финал на Международния ден на р. Дунав. Слушахме „2 Men Orchestra“. Това е проект на двама „екзотични“ музиканти: **Николай Иванов-ОМ** – клавишни, китара, вокал, флейти, композиции, и **Петър Йорданов –БЪНИ** от група „Оратница“ – всевъзможни ударни инструменти и **Маркус Руст, Германия**.

Тримата подариха на русенци „Дунавски Залез“, в който по-голямата част от пиесите са специално подбрани и аранжирани за този проект. На брега на реката, в най-естествената среда, музикантите пресъздадоха мощната вибрация на водата и хармонията на природата.

### Концерт ВИЕНА дуо – International Elias Canetti Society



Концерт ВИЕНА дуо се състоя на **14-ти юли** в Дом Канети в рамките на юбилейното 25-то издание на Австрийски музикални седмици, под общата организация на МД „Елиас Канети“ и Австрийски музикални седмици.

Дуото живее и свири в сърцето на столицата на класическата музика. Вдъхновени от традициите и атмосферата на Виена, Десислава Добрева (флейта) и Божана Павлова (китара) съчетават по елегантен начин бижута от класическия репертоар. Посланици на музиката от различни епохи, Виена Дуо представя изискана звучност и изтънчено чувство за стил. Играейки с цветове и нюанси, звуци и тишина, те изследват богатството на своите инструменти и създават незабравимо преживяване за своята публика.

Програмата на събитието може да се види на уебсайта на МДЕК.



[Цветя за Елиас Канети от МД „Елиас Канети“ – International Elias Canetti Society](#)

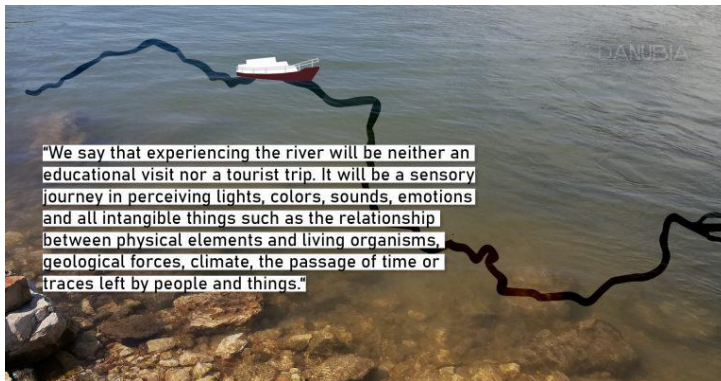


Цветя за Елиас Канети бяха поднесени на 25-ти юли пред паметника на Елиас Канети от МД „Елиас Канети“, представители на Областна администрация и Община Русе.

Поводът: преди 116 години, на 25-ти юли, в Русе се ражда Нобеловият лауреат за литература`1981г. Елиас Канети. Единствен носител на тази награда, роден в България. Русе остава

завинаги в живота му – града, който не само помни, но и за който разказва на света в „Спасеният език.Историята на една младост“, „Факел в ухото“ и „Игра с очи“. Всяка година на тази дата МД „Елиас Канети“ отдава почит на своя патрон. И тази не прави изключение. В 11.00 часа, в неделя, членовете на Дружеството поднесоха цветя на паметника, който се намира на едноименния площад.

[ФИЛМОВА ВЕЧЕР и ДИСКУСИЯ „DANUBIA“ – International Elias Canetti Society](#)



На 31 юли, събота, 19.00ч. ФИЛМОВА ВЕЧЕР и ДИСКУСИЯ „DANUBIA“ представиха Френско-румънската мултимедийна театрална компания „Des châteaux en air“/ „Замъци във въздуха“ и МД „Елиас Канети“

На 2 май четиричленният екипаж на кораба „Аморадос“ потегли от Страсбург, Франция, с цел да достигне делтата на Дунав през Рейн, Майн и канала Майн-Дунав до края на август 2021 г. Но истинската цел е самото пътуване през 10-те държави, през които тече или с които граничи река Дунав, както и срещата с реката и нейните хора. Екипаж е артистичният колектив на Des Châteaux En L'air – Рамона Поенару, Гаел Шайе и техните деца Дора и Амос. По време на пътуването семейството записва преживяванията си в своя онлайн дневник. От впечатленията и срещите създават два филма. Единият е от гледната точка на възрастните, а другият – от гледната точка на двете деца. Продължителността на филмите се увеличава в хода на пътуването. Резултатът от пътуването до пристигането на екипа в Русе, под формата на 45-минутен филм беше представен в Дом Канети.



ЛИТЕРАТУРЕН ФЕСТИВАЛ РУСЕ 2021 „ДЪХЪТ НА ЕВРОПА“ –  
International Elias Canetti Society



Се проведе между 1 – 17 октомври в Русе. Той е четиринайсти поред и беше под мотото „ДЪХЪТ НА ЕВРОПА“. Ключов елемент от програмата е беше, че в нея бяха включени всички номинирани автори за литературната награда „Елиас Канети“ 2021 – Захари Карабашлиев, Иван Станков, Момчил Николов, Георги Господинов, Теодора Димова, Русана Бърдарска и Христо Карастоянов. Това е акцентът на фестивала и очакванията бяха публиката да избере своя фаворит. Както винаги, авторите говориха конкретно за книгите, с които са спечелили номинациите, но и по теми от реалния живот. „Дъхът на Европа“ 2021 представи още млади, непревеждани все още в България писатели от Германия и Австрия. Особено впечатлява родената през 1994г. Аманда Ласкер-Берлин с романа „Ива диша“. С лекота и учудващо за толкова млад човек познаване на различните етапи от историята тя изгражда разтърсващ разказ за миналото по времето на Третия райх. Публиката на фестивала се срещна още с австрийката Маргрет Крейдл и романа ѝ „Озаряващо бяло“, с Павла Хоракова от Чехия и нейната „Теория на чудатостите“, с Макс Чолек от Германия – автор на бестселъра „Дезинтегрирайте се!“. И това не е всичко. Бяха представени и изложби, беше отбелязана 100 годишнината от рождението на големия полски философ и писател Станислав Лем. Програмата на фестивала може да бъде разгледана на сайта на МД „Елиас Канети“, където русенци и гостите на града получават също конкретна и подробна информация за всички фестивални събития. ТУК: <http://eliascanetti.org/2021/09/10/14-ti-mezhdunaroden-literaturen-festival-ruse-2021-dahat-na-evropa/>

Разговор на Пенка Ангелова с Аманда Ласкер Берлин:

[https://www.youtube.com/watch?v=GuU9AHOwigs&list=PLWGNuJ6fGcB5aGms\\_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=8](https://www.youtube.com/watch?v=GuU9AHOwigs&list=PLWGNuJ6fGcB5aGms_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=8)

Разговор на Пенка Ангелова с Макс Чолек:

[https://www.youtube.com/watch?v=9-c4JFQumFc&list=PLWGNuJ6fGcB5aGms\\_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=4](https://www.youtube.com/watch?v=9-c4JFQumFc&list=PLWGNuJ6fGcB5aGms_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=4)



[Церемония по награждаване 2021 – International Elias Canetti Society](#)



Проф. Иван Станков е носител на националната литературна награда „Елиас Канети“ в Русе. Призът му бе връчен за книгата „Вечерна сватба“ на церемония тази вечер в Доходното здание в крайдунавския град.

Неговата реч при получаването на наградата може да бъде видяна

тук:

<http://eliascanetti.org/2021/10/29/tseremoniya-po-nagrazhdavane-2021/>

**Подкасти с български автори, номинирани за Националната литературна награда *Елиас Канети***

Руслана Бърдарска

[https://www.youtube.com/watch?v=05Q1N4gS7jw&list=PLWGnUj6fGcB5aGms\\_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=1](https://www.youtube.com/watch?v=05Q1N4gS7jw&list=PLWGnUj6fGcB5aGms_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=1)

Теодора Димова

[https://www.youtube.com/watch?v=xmo2n76YYxs&list=PLWGnUj6fGcB5aGms\\_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=2](https://www.youtube.com/watch?v=xmo2n76YYxs&list=PLWGnUj6fGcB5aGms_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=2)

Иван Станков

[https://www.youtube.com/watch?v=AfMfGZC5HYM&list=PLWGnUj6fGcB5aGms\\_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=3](https://www.youtube.com/watch?v=AfMfGZC5HYM&list=PLWGnUj6fGcB5aGms_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=3)

Момчил Николов

[https://www.youtube.com/watch?v=ry3iSUTB04w&list=PLWGnUj6fGcB5aGms\\_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=5](https://www.youtube.com/watch?v=ry3iSUTB04w&list=PLWGnUj6fGcB5aGms_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=5)

Христо Карастоянов

[https://www.youtube.com/watch?v=HOeZZ72GIXg&list=PLWGnUj6fGcB5aGms\\_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=6](https://www.youtube.com/watch?v=HOeZZ72GIXg&list=PLWGnUj6fGcB5aGms_N4zqBsPDQZCuVH8J&index=6)



## Artist in Residence-стипендия

[ЛИТЕРАТУРЕН ФЕСТИВАЛ 2021 ФИНАЛЪТ – International Elias Canetti Society + „Sharing future“ Artist in Residence за 2021 г Стипендия-та на МДЕК с подкрепата на Дунавската конференция на ректорите](#)



Финалният ден от фестивала се проведе с участието на двама германоезични автори – Макс Чолек и Томас Перле. И двамата са млади. И двамата са изкушени да работят върху актуални теми, които предизвикват полемика. Памфлетът „Дезинтегрирайте се!“ Чолек пише от позицията на „лирик, берлинчанин и евреин“. Поведението на малцинствата в Германия според него се определя от „германските очаквания.“

Томас Перле е от румъно-унгарско-германски произход и живее във Виена. След падането на комунистическия режим емигрира заедно с родителите си от Румъния в Германия. През 2021 година той спечели резиденц-стипендията на МД „Елиас Канети“ и Конференцията на дунавските ректори. Работи в продължение на месец в Русе върху драмата „donauwellen“/“дунавски вълни“, част от която представи като спектакъл с русенски актьори в последния ден на Фестивала. Миналата година Перле беше също в Русе и тогава се ражда идеята му за историите, които може да разкаже р. Дунав, за хората, които живеят в различни държави, говорят различни езици, мислят, че се познават, но така ли е? Частта на драмата, която се развива в Русе, ни връща в 80-те години на миналия век, когато хлорните отрови от брега на Гюргево предизвикаха първите масови протести в комунистическа България.

Запис на представлението на Томас Перле

Th. Perle <https://www.youtube.com/watch?v=4qes70Sx6vk>



Европейско интелектуално  
влияние върху иранската  
проза преди 1979 г.

Лекция на Владимир Митев  
в Австрийската библиотека в Русе,  
10 декември 2021 г.



Prezi

На 10.12 от 17.00ч. в Австрийска библиотека „Елиас Канети“ гостите на събитието чува доклада на Владимир Митев на тема Европейско влияние върху иранската проза преди 1979 г.

Владимир Митев е докторант в областта на

иранската литература в Софийски университет, ще покаже как модерни европейски идеи и автори от периода след Втората световна война – екзистенциализъм, Франкфуртска школа, феминизъм, тиермондизъм, социалистически реализъм и други, оказват влияние на иранските интелектуалци и общество.

На тази база през 60-те и 70-те години в монархически Иран се разгръща култура на съпротивата, която достига до своя връх в Ислямската революция от 1979 г. Ето защо разбирането на иранското общество преди и след тази преломна година е свързано неизбежно с разбирането на интелектуалния контекст, в който се разгръщат неговите противоречия.



**6. ФИНАНСОВ ОТЧЕТ**  
**НА МЕЖДУНАРОДНО ДРУЖЕСТВО ЕЛИАС КАНЕТИ**  
**ЗА ПЕРИОДА ОТ 01.01.2021 Г. ДО 31.12.2021 Г.**

Финансовата и счетоводната политика на дружеството за отчетния период е подчинена на изискванията на действащото законодателство, а именно: Закон за счетоводството, Закон за корпоративното подоходно облагане, Национални счетоводни стандарти, Кодекс на труда, Кодекс за социалното осигуряване и други закони, подзаконовни актове, специфични за дейността и отчитане на приходите и разходите на Юридически лица с нестопанска цел в обществена полза.

Всички документирани през отчетната 2021 година приходи и разходи, след осчетоводяване, са формирали финансовите резултати на Дружеството. Документите са надлежно оформени, имат доказателствена стойност и са съхранени в архива на МД „Елиас Канети“.

**I. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ ПРЕЗ 2021 Г.**

През отчетния период Международно дружество „Елиас Канети“ е получило финансова подкрепа за реализиране дейностите по предварително защитена програма, както следва:

Гьоте институт България	
- основен проект лв.	24 643,08
- във връзка с пандемична обстановка лв.	5 000,00
Община Русе – Отдел Култура 000,00 лв.	4
Австрийско посолство лв.	3 226,00
Виенски клуб 700,00 лв.	3
Институт за Дунавския регион и Централна Европа лв.	5 850,00
Членски внос 194,00 лв.	1
<b>ВСИЧКО</b> <b>47 613,08 лв.</b>	



## II. ОТЧЕТ ЗА РАЗХОДИТЕ ПРЕЗ 2021 Г.

При реализиране на разходите МД „Елиас Канети“ се съобразява с волята на финансиращите организации, като спазва всички предвидени по съответните проекти условия, срокове. Същевременно всички събития са свързани непосредствено с дейностите и задачите, фиксирани в предмета дейност на дружеството. Преобладават разходи за външни услуги – хонорари по граждански договори, чрез които обикновено се изплаща участието на автори и артисти в събитията, организирани от Дружеството. Гьоте институт е основният източник на средства, предназначени за основна дейност на МД „Елиас Канети“ . Благодарение на това финансиране организирахме и проведохме за 14-ти пореден път „Литературен фестивал“. Състояха се успешно и Нощта на литературата. Беше отбелязан международният ден на река Дунав и са провеждани 3 събития (он-лайн) от проекта „Младежта в Европа: днес, вчера, утре“. Допълнително ни бе отпусната сума от 5 000,00 лв., с която Дружеството закупи и монтира редица технически средства за осветление и др. Това ни дава допълнителна самостоятелност и възможност за икономия на средства за подобен род услуги, както и възможност за подобрена среда за работа в условията на ковид пандемията.

От Институт за Дунавския регион и Централна Европа и с подкрепата на Дунавска конференция на ректорите беше реализирана една резиденц-стипендия.

Разходите за отбелязване на 9 май – ден на Европа, както и камерени концерти бяха поети от Австрийско посолство и Виенски клуб.

Структурата на разходите е следната:

Материали /канцеларски, ел и др./ лв.	5 580,08
Външни услуги /заснемане, реклама, копирни услуги и др./	3 137,67лв.
Граждански договори /артисти, автори, PR, менџджър, счетоводство и др. и осигуровки/ лв.	29 691,01
Други / командировки, хотел и др./ лв.	6 937,20
Такси /банкови и др./ лв.	626,00
Офис разходи /ел. ен., вода, тел. храна и др./ лв.	2 230,51
<b>ВСИЧКО</b>	<b>47 576,47 лв.</b>



*Международно дружество „Елиас Канети“*  
*Internationale Elias Canetti Gesellschaft*

---

Изплатени са адвокатски хонорари – 2 000,00 лв. за действия, свързани със собствеността на Дом Канети.

В края на периода Международно дружество „Елиас Канети“ разполага със сумата **20 025,58 лв.**, преходен остатък от минали периоди и предназначени за дейност в бъдещи периоди.

Получените от различните донори през 2021 година средства за финансиране дейности са разходвани изцяло по предназначение в изпълнение дейностите на дружеството.



## **МЕДИИ И МДЕК ПРЕЗ 2021**

### **Детелина Каменова, Връзка с медиите на МД"Елиас Канети"**

И тази година премина под знака на Ковид 19 с всичките условности и ограничения, които налагаше пандемията. Като количество събитията не отстъпиха в сравнение с други години, като качество – още по-малко. Условно медийното отразяване има два етапа – анонс и постфактум. Анонсът обикновено преследва информирането на потенциалната публика и предизвикване на интерес към това, което предстои да се случи. И естествено е медиите са посредници. По мои наблюдения най-надеждни в това отношение са социалните мрежи, от които все повече хора се информират. След това са информационните сайтове, какъвто се предполага, че е и този на МДЕК. Който ги следи редовно, може да намери и днес предварителната информация за всичко случило се „под шапката“ дружеството. Също така и постфактум историите на вече случилото се. Те обикновено са илюстрирани с богат снимков материал от конкретните събития и в известна степен са „teaser“ за хора с интереси, което ще ги накара да бъдат част от публиката на следващите. И в двата етапа събитията, организирани от МДЕК през 2021г., бяха добре отразени.

През 2021 слагам акцент върху виртуалната среща с Илия Троянов и представянето на книгата му в съавторство с Томас Гебауер „Помощ? Помощ!“. Тя привлече вниманието на хора с интерес към събитията на дружеството, но и на такива, които обикновено не ги посещават. Голяма роля изигра една статия-оценка на книгата, написана задълбочено и въздействащо от журналиста Младен Любенов. „Светът е голям и катастрофи дебнат отвсякъде“ (заглавието на статията) е посока, в която трябва да вървим, когато представяме наистина значими резултати. В този смисъл Литературният фестивал, който е най-голямото и най-значимо събитие за Дружеството, има нужда от специално поканен за случая не непременно критик, а авторитетен човек в сферата на поезията и прозата, който може да излезе с няколко статии-оценки за представеното на фестивала, както и с обобщаващ материал. През 2021-ва оставихме в канала на МДЕК в You tube седем подкаста/видеоинтервюта с избрани автори. Те са своеобразно резюме на казаното от тях по време на срещите на живо. Това е начин не просто да компенсират липсата на интерес на традиционните медии към фестивала, но да оставяме живи свидетелства в неговата история. И те, както повечето неща в живота ни, са „на един клик“ разстояние и могат да се проектират в интересите на дори нечетящи хора. Подкаст може да се прави от всяко топсъбитие на Дружеството, стига да има подobaващо финансиране. Тази година е 15-то издание на фестивала и поне месец



преди началото трябва да направим рекламна кампания – пълна с добре реализирани оригинални идеи. В този смисъл има необходимост сайтът да бъде модернизирани, като на преден план се изведат новините, които могат да бъдат организирани в няколко посоки – от МДЕК, от културните институти, с които работим, от посолства и всички организации, от които можем да получаваме директно информация. Ако стане по-новинарски, сайтът определено ще спечели повече посетители. Традиционните хартиени афиши, поставени на различни места в града, също могат да свършат добра работа в рекламирането на Дружеството



## 8. ДОМ КАНЕТИ

### **Настоящо развитие на съдебния процес по отношение на Дом Канети:**

Както изглежда, съдебният процес относно Дом Канети се приближава към своя край. По делото, което г-н Иво Минков заведе против г-жа Йоханна Канети, за да получи огромен хонорар за своите услуги до 2008 г., е постановено съдебно решение в полза на г-жа Канети, което Ви изпращам в приложението. За това дължим благодарност на нашата добра юристка. Понастоящем г-н Минков е обжалвал това решение пред Висшия касационен съд и ние очакваме окончателното решение на този съд.

За да кандидатстваме заедно с Областната управа (държавата) за реконструкция (ремонт) на Дом Канети, трябва да са изяснени имуществените отношения (собствеността), това обаче може да стане едва след окончателното решение на Върховния касационен съд. Окончателната делба по отношение на собствеността е, както следва: 12/20 идеални части от Дом Канети и 9/20 идеални части от родната къща са за Йоханна Канети.

**РЕШЕНИЕ НА АПЕЛАЦИОННИЯ СЪД ВЕЛИКО ТЪРНОВО**  
**№ 100 009 от 10.03.2021 г.**



**Международно дружество "Елиас Канети"**  
**Internationale Elias Canetti Gesellschaft**

Съобразно направеното искане и изхода на спора ищецът следва да заплати на ответницата направените по делото разноски пред двете инстанции в размер на 6 006.55 лв., на основание чл. 78, ал. 3 от ГПК.

По изложените съображения и на основание чл. 271, ал. 1, предл. второ от ГПК, Апелативен съд – Велико Търново

**РЕШИ:**

**ОТМЕНЯВА** Решение № 269/03.07.2019 год., постановено по гр. д. № 667/2018 г. по описа на Окръжен съд – Р., вместо което

**ПОСТАНОВИ:**

**ОТХВЪРЛЯ** предявения от И. М. И., ЕГН \*\*\*\*\* от гр. Р., ул. „П“ № 5 против Й. К., притежаваща паспорт № 7\* с постоянен адрес: ул. „М“ № 1\* Цюрих, Конфедерация Швейцария, гражданка на Кралство Великобритания, род. на 23.06.1072 г. за сумата от 90 872.16 (деветдесет хиляди осемстотин седемдесет и две евро и 16 евроцента) евро, представляващи претендирано адвокатско възнаграждение по Договор за правна помощ от 22.10.2001 г., ведно със законната лихва върху същата сума от датата на възникване на задължението до окончателното ѝ изплащане, на основание чл. 266, ал. 1 във вр. с чл. 286, ал. 1 от ЗЗД, както и предявения иск за лихва за забава върху главницата в размер на 39 156.77 (тридесет и девет хиляди сто петдесет и шест евро и 77 евроцента) евро за периода 13.07.2014 г. - 08.10.2018 г., на основание чл. 86, ал. 1 от ЗЗД, като погасени по давност.

**ОСЪЖДА** И. М. И., ЕГН \*\*\*\*\* от гр. Р., ул. „П“ № 5 да заплати на Й. К., притежаваща паспорт № 7\* с постоянен адрес: ул. „М“ № 1\* Цюрих, Конфедерация Швейцария, гражданка на Кралство Великобритания, род. на 23.06.1072 г. направените по делото разноски пред двете инстанции в размер на 6 006.55 (шест хиляди и шест лв. и 55 ст.) лева, на основание чл. 78, ал. 3 от ГПК.

**РЕШЕНИЕТО** подлежи на обжалване пред Върховен касационен съд на Република България в едномесечен срок от съобщението до страните, че същото е изготвено, при наличие на предпоставките, визирани в чл. 280 от ГПК.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

**ЧЛЕНОВЕ:**

- 1.
- 2.

